



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00049676

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **APM No. 49676**

Lugar y fecha: Document Place and date: 28/01/2019		Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 28/01/2019		Hora: Time: 04:21 PM		Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: NUEVOS ALMACENES S.A							
☐ TERRESTRE / LAND ☒ MARITIMO / MARINE		☐ AEREO / AIR		☐ MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: 903		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND PHILADELPHIA					
Placa: Registration plate: 903		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No. Guatemala					
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX		Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua					
Concentración: Concentration: 0m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de aeración: Ventilation period: 0							
Tiempo de exposición: Exposure period: 1 Contenedor 20		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0							
Producto tratado: Product treated:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. MRKUG 194876									
Observaciones: Observations:									
José Luis Godínez Orozco									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER									



02200000049676

00049676

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA APM No. 49676	
COMPROBANTE DE PAGO	
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH	
RECEIPT	
NUEVOS ALMACENES S.A	
CUARENTA Y SEIS CON 39/100 Quetzales	
CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELA DO EN: PAID IN:	
EFFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)	

POR Q / FOR Q ***46.39
TIPO DE CAMBIO: 7.73199
EXCHANGE RATE:

QUETZALES



02200000049676